**Superior Court of Washington, County of**

***Высший суд штата Вашингтон, округ***

|  |  |
| --- | --- |
| In the Guardianship of:*По вопросу опеки:* Respondent/s *(minors/children*)*Ответчик/и (несовершеннолетние/дети)* | No. *№* **Notice of Hearing about Terminating or Changing a Minor Guardianship or Non-Parent Custody Order*****Уведомление о слушании по поводу прекращения или изменения опеки над несовершеннолетним или приказа о физической опеке над несовершеннолетним со стороны лица, не являющимся родителем***(NTHG)*(NTHG)*Clerk’s action required: **1***Необходимо действие секретаря суда:* ***1*****[ ] Interpreter required in: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (language)** ***Требуется устный переводчик на:***   ***(язык)*** |

**Notice of Hearing about Terminating or Changing a
Minor Guardianship or Non-Parent Custody Order**

***Уведомление о слушании по поводу прекращения или изменения опеки над несовершеннолетним или
приказа о физической опеке над несовершеннолетним со стороны лица, не являющимся родителем***

**To:** The parents, children, guardian, custodian, court clerk, and all people who must get notice:

***Кому:*** *Родителям, детям, опекуну, лицу, которому по суду была назначена физическая опека, секретарю суда и всем лицам, которые должны получить уведомление:*

**1.** A party *(name)*  has scheduled a court hearing:

 *Сторона (имя и фамилия)*   *назначила судебное слушание:*

for: at: [ ] a.m. [ ] p.m.

*для:*  *в:*   *[-] утра [-] дня/вечера*

*Date Time*

*Дата*  *Время*

at:

*в:*

*Court’s Address*

*Адрес суда*

in:

*в:*

*Room or Department*

*Кабинет или отдел*

with:

*у:*

*Judge/Commissioner’s name or Docket/Calendar*

*Имя и фамилия судьи или мирового судьи или номер дела в списке дел, назначенных к слушанию/календарном графике*

***Warning!*** If you do not go to the hearing above, the court may sign orders without hearing your side.

***Внимание!*** *Если вы не посетите указанное выше слушание, суд может подписать приказы, не выслушав заявления вашей стороны.*

This hearing is because *(name)* is asking the court to:

*Это слушание проводится потому, что (имя и фамилия)*   *просит суд:*

[ ] Terminate the guardianship/non-parent custody order.

 *Прекратить действие приказа об опеке/физической опеке со стороны лица, не являющегося родителем.*

[ ] Change the guardianship/non-parent custody order.

 *Изменить приказ об опеке/физической опеке со стороны лица, не являющегося родителем.*

[ ] Remove the guardian and appoint *(name)*
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as a successor guardian.

 *Отстранить опекуна и назначить (имя и фамилия)*
 *в качестве опекуна-преемника.*

**2. How to respond.**

 ***Как ответить.***

Step 1: Fill out a response. You can use *Declaration of (name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* (form FL All Family 135).

*Шаг 1:* *Заполнить ответ. Вы можете использовать декларацию (имя и фамилия)*   *(form FL All Family 135).*

Step 2: Serve (give) a copy of your formto the people listed in the Notice Attachment. You may use certified mail with return receipt requested. For more information on how to serve, read Superior Court Civil Rule 5.

*Шаг 2:* *Вручите (передайте) копию вашей формы лицам, указанным в приложении к уведомлению. Вы можете использовать сертифицированную почту с уведомлением о вручении. Для получения дополнительной информации о вручении, прочтите Правило 5 гражданского судопроизводства Высшего суда.*

Step 3: File your original formwith the court clerk at this address:

*Шаг 3:* *Подайте оригинал формы секретарю суда по этому адресу:*

Superior Court Clerk, County

*Superior Court Clerk,*   *Округ*

*Address City State Zip*

*Адрес* *Город* *Штат* *Почтовый индекс*

*Person asking for this hearing signs here*

*Место для подписи лица, запрашивающего это слушание*

*Print name (if lawyer, also list WSBA #) Date*

*Имя и фамилия печатными буквами (если вы адвокат, то нужно указать номер WSBA)* *Дата*

The following is my contact information:

*Моя контактная информация:*

*Email:*

*Адрес электронной почты:*

*Phone (Optional):*

*Телефон (по желанию):*

I agree to accept legal papers for this case at the following address *(this does* ***not*** *have to be your home address):*

*Я соглашаюсь принимать юридические документы по этому делу по следующему адресу (это* ***не*** *обязательно должен быть ваш домашний адрес):*

*Street Address or PO Box City State Zip*

*Адрес с указанием улицы и номера дома или почтового ящика* *Город* *Штат* *Почтовый индекс*

|  |
| --- |
| *Note: You and the other party/ies may agree to accept legal papers by email under Civil Rule 5 and local court rules.**Примечание: Вы и другая сторона (стороны) можете договориться о получении юридических документов по электронной почте в соответствии с Правилом гражданского судопроизводства 5 и местными правилами судопроизводства* |

**Notice Attachment:
List of People to be Served or Given Notice**

***Приложение к уведомлению:
список лиц, которым необходимо вручить или передать уведомление***

***Important!*** Petitioner must have a copy of this *Notice* and the *Petition* **served** on:

***Важно!*** *Податель заявления обязан* ***личным вручением*** *предоставить копию данного уведомления:*

* The children's parents

*Родителям ребенка*

* The children (if age 12 or older), if not the petitioner

*Детям (если им 12 лет или больше), если они не являются заявителем*

* The guardian or custodian of the children

*Опекуну или попечителю детей*

* Any other party ordered by the court to receive notice.

*Любой другой стороне, для которой судом было назначено получение уведомления.*

**1. People who must be served:**

 ***Лица, которым должны быть вручены документы:***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Relationship*****Степень родства*** | **Name*****Имя и фамилия*** | **Address*****Адрес*** |
| Parent 1*Родитель 1* |  |  |
| Parent 2*Родитель 2* |  |  |
| Guardian/Custodian of the child*Попечитель/опекун ребенка* |  |  |
| [ ] The child is age 12 or older *Ребенок в возрасте 12 лет и старше* |  |  |
| [ ] Anyone ordered by the court to receive notice *Кто-либо, для кого судом было назначено получение уведомления* |  |  |
| [ ] Anyone ordered by the court to receive notice *Кто-либо, для кого судом было назначено получение уведомления* |  |  |